

принимая к сведению наличие других органов и программ в области прав человека, функционирующих в соответствии с отдельными уставными документами межправительственных организаций и добившихся значительных успехов, осуществляя деятельность в области прав человека в сферах своей юрисдикции,

ссылаясь на резолюцию 1159 (XLI) Экономического и Социального Совета от 5 августа 1966 года, согласно которой были санкционированы официальные связи между региональными организациями и Комиссией по правам человека,

напоминая, что в своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года она подтвердила, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что необходимо уделять равное внимание осуществлению, распространению и защите как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав,

считая, что взаимозависимость и неделимость прав человека и основных свобод требуют новых усилий для расширения сотрудничества, координации и связи между всеми межправительственными учреждениями и организациями, занимающимися вопросами защиты и содействия развитию прав человека и основных свобод,

1. предлагает Комиссии по правам человека в свете всестороннего анализа, проводимого ею согласно резолюции 32/130 Генеральной Ассамблеи и резолюции 26 (XXXIV) Комиссии от 8 марта 1978 года⁴¹, провести консультации со специализированными учреждениями и другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, которые в соответствии со своими полномочиями занимаются вопросами защиты и содействия развитию прав человека и основных свобод, а также там, где это целесообразно, с другими региональными межправительственными органами, относящимися к системе Организации Объединенных Наций и проявляющим особый интерес к вопросам прав человека, относительно различных мероприятий и программ в области прав человека и существующих методов координации, сотрудничества и связи между ними;

2. предлагает далее Комиссии по правам человека представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет и в рамках доклада о вышеупомянутом всестороннем анализе:

a) исследование существующих методов координации, сотрудничества и связи в области прав человека в системе Организации Объединенных Наций;

b) соображения и предложения, которые Комиссия, возможно, сочтет целесообразным представить в этой связи.

84-е пленарное заседание,
14 декабря 1978 года

33/98. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в приложении к которой содержится Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и 32/10 от 7 ноября 1977 года по Десятилетию,

отмечая, что в середине срока осуществления Программы Десятилетия зло апартеида, расизма и расовой дискриминации, включая отказ в праве на самоопределение, по-прежнему существует в южной части Африки и в других районах,

будучи убеждена в том, что изъятие иностранных инвестиций и прекращение деятельности транснациональных корпораций в южной части Африки будут в значительной мере содействовать достижению целей и задач Программы Десятилетия,

1. вновь осуждает политику апартеида, расизма и расовой дискриминации, существующую в южной части Африки и в других районах, включая отказ в праве на самоопределение;

2. настоятельно призывает все государства продолжать в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

3. вновь выражает свою решительную поддержку угнетенным народам, борющимся за свое освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства;

4. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или другие меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют предприятиями и осуществляют их деятельность в южной части Африки, с тем чтобы ликвидировать такие предприятия;

5. вновь настоятельно призывает органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации укреплять и расширять масштабы своей деятельности в поддержку целей Программы Десятилетия, в частности, путем принятия мер, указанных в пункте 6 резолюции 32/10 Генеральной Ассамблеи;

⁴¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 4 (E/1978/34)*, глава XXVI, раздел A.

6. *просит* Генерального секретаря по-прежнему самым широким образом освещать Программу Десятилетия;

7. *вновь настоятельно призывает* все правительства и частные организации предоставить надлежащие средства в распоряжение Генерального секретаря, с тем чтобы позволить ему осуществлять деятельность, возложенную на него в соответствии с Программой Десятилетия и в поддержку деятельности, предусмотренной на период Десятилетия;

8. *постановляет* продолжить рассмотрение в первоочередном порядке на своей тридцать четвертой сессии пункта, озаглавленного «Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

86-е пленарное заседание,
16 декабря 1978 года

33/99. Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

I

ссылаясь на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начиная с 10 декабря 1973 года, Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и утвердила Программу Десятилетия,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/129 от 16 декабря 1977 года, в которой она постановила созвать Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации⁴², состоявшейся в Женеве с 14 по 25 августа 1978 года,

отмечая, что Конференция принятием Декларации и Программы действий⁴³ сосредоточила внимание международного сообщества на проблемах расизма, расовой дискриминации, деколонизации, иностранного господства и апартеида и предоставила возможность международному сообществу осуществить обзор и оценку деятельности, предпринятой в течение первой половины Десятилетия,

подчеркивая важное значение продолжения на всех уровнях деятельности, направленной на ликвидацию зла расизма, расовой дискриминации, колониального и иностранного господства, а также апартеида,

воодушевленная духом тридцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека и Между-

⁴² A/33/262.

⁴³ Доклад Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, Женева, 14—25 августа 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.XIV.2), глава II.

народного года борьбы против апартеида на то, чтобы удвоить усилия международного сообщества в целях ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *одобряет* Декларацию и Программу действий, принятые Конференцией;

3. *подтверждает*, что все формы расизма, расовой дискриминации и апартеида несовместимы с совестью и чувством достоинства человечества и должны быть ликвидированы путем принятия эффективных международных мер;

4. *подтверждает далее* особую ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества в отношении жертв расовой дискриминации, а также народов, находящихся под колониальным или иностранным господством;

5. *просит* Генерального секретаря распространить свой доклад о работе Конференции среди государств, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций с просьбой приложить все усилия для достижения всеобщей ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету провести оценку деятельности Десятилетия в соответствии с пунктом 18 Программы Десятилетия⁴⁴ с учетом результатов Конференции, содержащихся в Декларации и Программе действий, принятых Конференцией;

II

подчеркивая важность деятельности на международном, региональном и национальном уровнях для эффективной ликвидации расизма и расовой дискриминации,

1. *рекомендует* всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям сотрудничать в осуществлении согласованных и решительных усилий на национальном, региональном и международном уровнях в целях борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида в соответствии с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и в свете доклада Генерального секретаря о работе Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

2. *призывает* все государства продолжать сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Программы Десятилетия, в частности, путем представления своих докладов в соответ-

⁴⁴ Резолюция 3057 (XXVIII), приложение.